



# Vorstellung des „Sproochecafés“ in Steinfort

**Markus Imiolczyk** – Präsident der Integrationskommission

07.05.2021

# Agenda

---

- **Unsere Motivation für das Sprachencafé**
- **Pre-Covid - Offline**
- **Post-Covid - Online**
- **Unsere neuen Ideen**



# Pre-Covid- Sproochecafé Offline

- Sprache – Luxemburgisch
- Frequenz - seit 2019 einmal im Monat (jeden 2. Donnerstag im Monat)
- Organisation – CCCI & Gemeinde
- Dauer – 90 min
- Für alle Bürger offen (Gemeinde und Umland)
- Registrierung in der Gemeinde
- Historisches Gebäude
- Getränke und Knabberien
- Durchschnittliche Teilnehmerzahl 15 Personen
- Herausforderung - Sprachenniveau der Teilnehmer sehr unterschiedlich



De Schäfferot an d'Integratiounskommissioun  
vun der Gemeng Stengefort invitéieren op de

COMMUNE DE  
STEINFORT

# SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESCH

den 8. August 2019

vun 19.00 bis 21.00 Auer  
an der Aler Schmelz zu Stengefort.

Trefft Leit, déi matlech a geselleger Ronn lëtzebuergesch schwätzen,  
fir selwer besser lëtzebuergesch schwätzen ze léieren  
oder aneren d'Lëtzebuergesch méi no ze bréngen.

De Sproochecafé ass all  
2. Donneschdeg am Mount.

CHAYO

HALLO

moien

Bonjour

HOLA

# Sproochecafé – Organisation

1. Gemeinde: Marketing, Kommunikation, Lokation und Bewirtung
2. Die CCCI Präsenz sicherstellen – **Registrierung auf Doodle hilfreich**

	14 Januar 2021 - 19.00-21.00, Al Schmelz, Steinfort	11 Februar 2021 - 19.00-21.00, Al Schmelz, Steinfort	11 Maerz 2021 -19.00-21.00, Al Schmelz, Steinfort	08 April 2021 - 19.00-21.00, Al Schmelz, Steinfort
5 participants	✓4	✓3	✓5	✓4
Marku:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Patrick:	(✓)	✓	✓	✓
Christiane			✓	✓
Marie-Paule	✓		✓	✓
Georges	✓	✓	✓	
Markus	✓	✓	✓	✓

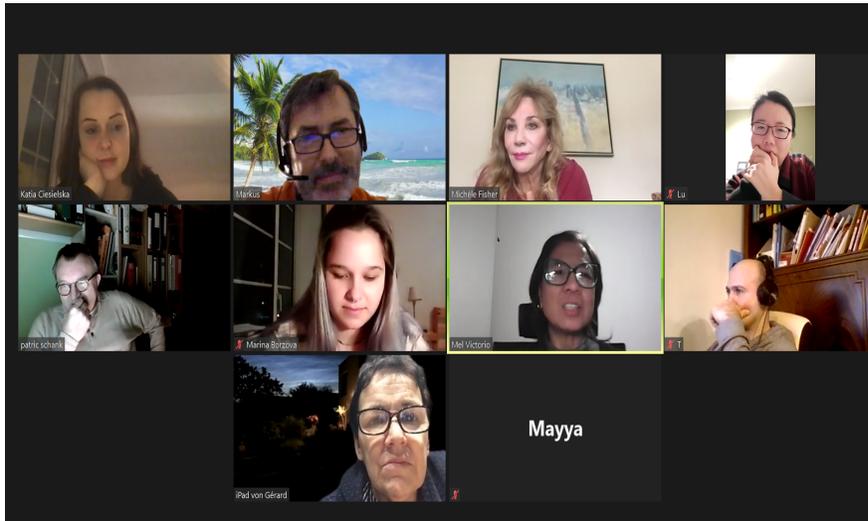
3. Agenda – sehr flexibel und ungezwungen in kleinen Gruppen mit Rotation in den Gruppen nach 30 min
4. Zum Abschluss der Runde eine kleine Umfrage

## Sproochecafé 09.01.2020 – Your Quick Feedback

Mentimeter



# Post-Covid - Sproochecafé Online



- Seit November 20 gleiches Format monatlich über Zoom
- Große Reichweite (Gemeinde und Weltweit)
- Breakout-Rooms (kleine Gruppen)
- Teilnahme ohne Registrierung möglich
- Nicht planbar – Improvisation erforderlich
- Geringere Teilnahme – 12 Personen im Schnitt
- Sprachenniveau sehr unterschiedlich

# Unsere neuen Ideen



## Language Café by videoconference - 05/13/2021

De Schafferot an d'Integratiounskommissioun  
vun der Gemeng Steinfort invitéieren op de

# SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGËSCH

den 13. Mee 2021

vun 19:00 bis 20:30 Auer

**ONLINE**

**Zougangsdaten fir d'Videoconferenz:**  
<https://zoom.us/join>  
Meeting ID: 937 2590 0777  
Passcode: 260824  
Telnr.: +35227864277

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisse verbessere,  
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleeden,  
Dir wëllt lech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Herkënnit austauschen,  
Dir wëllt vu Gesprächspartnern betret ginn déi d'letzebuergesche Sprooch beherrschen?

Da kommt online!

De Sproochecafé ass all  
2. Donneschdeg am Mount.

Illustrations: CHAO, HALLO, moien, Bonjour, HALLO

Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la commune de Steinfort  
ont le plaisir de vous inviter au

### Café des Langues en luxembourgeois

le 13 mai 2021, de 19:00 à 20:30 heures

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,  
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,  
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,  
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

**Alors rejoignez-nous en ligne!**

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

---

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

### Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 13. Mai 2021 von 19:00 bis 20:30 Uhr online

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,  
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,  
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,  
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

**Dann besuchen Sie uns online!**

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

---

The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission  
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

### Luxembourgish language café

on 13 may 2021 between 7 and 8:30 pm online

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,  
You don't feel like having lecture course,  
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,  
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

**Then, join us online!**

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.

**ONLINE**

**Zougangsdaten:** <https://zoom.us/join>  
**Codes d'accès:** Meeting ID: 937 2590 0777  
**Zugangsdaten:** Passcode: 260824  
**Login:** Telnr.: +35227864277

1. Zurück zu Offline - kann man beide Welten verbinden?
2. Prüfung der Erweiterung des Sprachencafés auf weitere Sprachen
3. Mai 2021 – Integrationsmonat in der Gemeinde – Schnitzeljagd – löse die Rätseln und lerne die ganze Gemeinde kennen
4. Integrationsbeiträge in Stegeforter Neigkeeten - Projekt mit dem Sprachencafe
5. Movie-Abend
6. Gemeinsames Kochen

